## No. 53514\*

## Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization

and

## Turkmenistan

Agreement between the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization and the Government of Turkmenistan on the conduct of activities, including post-certification activities, relating to international monitoring facilities for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (with appendix). Ashgabat, 12 December 2015

Entry into force: 28 December 2015 by notification, in accordance with article 22

#### Authentic texts: English and Turkmen

- **Registration with the Secretariat of the United Nations:** Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization, 11 March 2016
- \*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

# Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

et

## Turkménistan

Accord entre la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et du Gouvernement du Turkménistan sur la conduite des activités relatives aux installations de surveillance internationale, y compris les activités postérieures à la certification, dans le cadre du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (avec appendice). Achgabat, 12 décembre 2015

Entrée en vigueur : 28 décembre 2015 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais et turkmène

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, 11 mars 2016* 

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

#### [ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

#### AGREEMENT

## between the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization and the Government of Turkmenistan on the Conduct of Activities, Including Post-Certification Activities, Relating to International Monitoring Facilities for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

In accordance with paragraph 12(b) of the Text on the Establishment of a Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization, as annexed to the Resolution establishing the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization ("the Commission"), adopted by the meeting of States Signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) on 19 November 1996 at New York, the Commission and the Government of Turkmenistan, hereinafter "the Parties", with the goal of facilitating the activities of the Commission in: (a) conducting an inventory of existing monitoring facilities; (b) conducting a site survey; (c) upgrading or establishing monitoring facilities; and/or (d) certifying facilities to International Monitoring System (IMS) standards, and with the goal of facilitating the continued testing, provisional operation, as necessary, and maintenance of the IMS in pursuit of the goal of an effective Treaty, have agreed, pursuant to the provisions of the CTBT, in particular Articles I to IV and Part I of the Protocol, as follows:

### Article 1

The Commission and the Government of Turkmenistan shall cooperate to facilitate the implementation of the provisions of this Agreement. The activities to be carried out by or on behalf of the Commission in Turkmenistan are or will be set forth in the Appendix or Appendices to this Agreement. Appendices may be added or removed from time to time by mutual agreement of the Parties.

## Article 2

The activities to be carried out on behalf of the Commission pursuant to the provisions of this Agreement shall be performed according to the terms and conditions of a contract or contracts awarded by the Commission in accordance with the provisions of the Financial Regulations and Rules of the Commission.

### Article 3

Where activities pursuant to the provisions of this Agreement are to be carried out by the Commission, the activities shall be conducted by the Commission Team, which shall consist of the personnel that shall, after consultations with the Government of Turkmenistan, be designated by the Commission. The Government of Turkmenistan shall be entitled to refuse particular Commission Team members on the understanding that the Commission will be entitled to propose new Team members to replace them. For each activity carried out by the Commission, the Commission shall designate a Team Leader and the Government of Turkmenistan shall designate an Executive Agent to be the points of contact between the Commission and the Government of Turkmenistan.

## Article 4

No less than 14 days in advance of the proposed arrival of the Commission Team at the point of entry, the Commission Team Leader and the Executive Agent shall consult for the purpose of facilitating the conduct of the activities that will be undertaken, including regarding the equipment consultations to be brought into Turkmenistan by the Commission Team for carrying out the activities undertaken in accordance with the provisions of this Agreement. For post-certification activities, such equipment should be in accordance with the relevant IMS Operational Manuals adopted by the Commission without prejudice to Article II, paragraph 26(h), of the CTBT. In the course of these consultations, the Government of Turkmenistan shall inform the Commission of the points of entry and exit through which the Commission Team and equipment will enter and exit the territory of Turkmenistan.

## Article 5

During the consultations noted in Article 4 of the present Agreement, the Government of Turkmenistan shall apprise the Commission of information required for Turkmenistan to issue documents to enable the Commission Team to enter and remain on the territory of Turkmenistan for the purpose of carrying out activities consistent with the relevant IMS Operational Manuals adopted by the Commission without prejudice to Article II, paragraph 26(h), of the CTBT and set forth in the Appendix or Appendices to this Agreement. The Commission shall provide that information to the Government of Turkmenistan as soon as possible after the conclusion of those consultations. In accordance with the relevant laws and regulations of Turkmenistan, the Commission Team shall be entitled to enter the territory of Turkmenistan and remain there for the period of time necessary to carry out such activities. The Government of Turkmenistan shall grant or renew as quickly as possible appropriate visas where required for members of the Commission Team.

## Article 6

The activities of the Commission Team pursuant to the provisions of this Agreement shall be arranged in cooperation with Turkmenistan so as to ensure, to the greatest degree possible, the timely and effective discharge of its functions, and the least possible inconvenience to Turkmenistan and disturbance to any facility or area at which the Commission Team will carry out its activities.

## Article 7

Turkmenistan shall accord members of the Commission Team present on its territory such protection and amenities as may be necessary to ensure the safety and well-being of each member of the Commission Team. The provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations shall apply, mutatis mutandis, to the activities of the Commission, and its officials and experts in implementing the provisions of this Agreement.